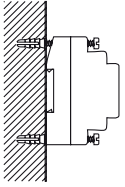
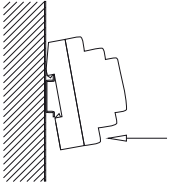
FERMAX

Cod. 97294d V04_25

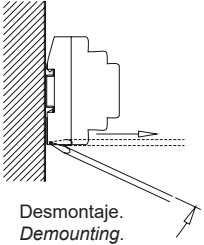
ALIMENTADORES CARRIL DIN / *RAIL DIN POWER SUPPLY* / *ALIMENTATIONS RAIL DIN* / NETZGERÄT FÜR DIN-SCHIENE / أجهزة شحن شريط حديدي مطابق لمواصفات الصناعة الألمانية



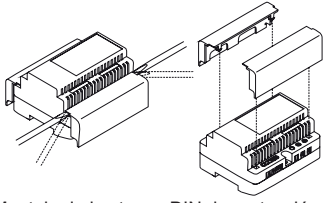
Montaje en superficie.
Wall mounting.
Montage en surface.
Oberfl ächenmontage.
تركيب على السطح.



Montaje sobre carril DIN.
DIN mounting.
Montage sur rail DIN.
Montage auf DIN-Schiene.
تركيب على شريط حديدي مطابق لمواصفات الصناعة الألمانية.



Desmontaje.
Demounting.
Dèmontage.
Demontage.
حل التركيب.



Montaje de las tapas DIN de protección.
DIN cover set assembling.
Montage de les couvercles DIN.
Montage der DIN- Schutzabdeckungen.
تركيب أغلفة الحماية المطابقة لمواصفات الصناعة الألمانية

Para mas información visite:/ *For further information visit:* / Pour plus de renseignement visitez: / *Für weitere Information, besuchen Sie:* / **للمزيد من المعلومات، زر موقع:**

www. fermax.com

SECCION DE CABLES EN EL SECUNDARIO / *SECONDARY WIRES SECTION*
SECTION DE CÂBLE DU SECONDAIRE / ***KABELDURCHMESSER DES SEKUNDÄRKABELS*** / مقطع الأسلاك على مستوى الثانوي

1 mm² / 17 AWG	500 m / 0.3 MILES
2 mm² / 14 AWG	1.000 m / 0.6 MILES
3 mm² / 12 AWG	1.500 m / 0.9 MILES

NOTA IMPORTANTE: *NO INSTALAR EN EXTERIORES. NO OBSTRUIR LAS RANURAS DE VENTILACIÓN. INSTRUCCIONES EN LA SERIGRAFÍA.* ***LA INSTALACIÓN DEBE ESTAR PROTEGIDA POR UN INTERRUPTOR MAGNETOTERMICO Y DIFERENCIAL.***

⚠ *Riesgo de descarga eléctrica. La instalación y reparación solo debe ser realizada por personal/servicio autorizado.*

IMPORTANT NOTE: INDOOR INSTALLATION ONLY. DO NOT COVER VENTILLATION GROOVES. DETAILED INFORMATION ON EACH POWER SERIGRAPHY. THIS EQUIPMENT MUST BE PROTECTED BY A MAGNETOTHERMIC AND AND DIFFERENTIAL SWITCHES.

⚠ Electrical shock risk. Instalation and repair only by authorized personel/service.

NOTE IMPORTANTE: NE PAS INSTALER À L'EXTÉRIEUR. NE PAS OBSTRUER LES RAINURES DE VENTILATION. PLUS D'INFORMATION SUR LA SÉRIGRAPHIE DE L'ALIMENTATION. **L'INSTALLATION DOIT ETRE PROTEGEE PAR UN INTERRUPTEUR MAGNETOTHERMIQUE ET DIFFERENTIAL.**

⚠ Risque de choc électrique. Installation et réparation uniquement par du personnel/un service agréé.

WICHTIGER HINWEIS: NICHT IM FREIEN INSTALLIEREN. BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN NICHT VERSTOPFEN. WEITERE INFORMATIONEN AUF DEM TYPENSCHILD DES NETZTEILS. DIE INSTALLATION MUSS DURCH EINEN MAGNETOTHERMISCHEN SCHUTZSCHALTER UND EINEN FEHLSTROMSCHUTZSCHALTER GESCHÜTZT WERDEN.

⚠ Stromschlaggefahr. Installation und Reparatur nur durch autorisiertes Personal/ Service.

.ملاحظة مهمة: لا تركب في الهواء الطلق. لا تسد فتحات التهوية. مزيد من المعلومات عن الطباعة الحريرية لإمداد الطاقة. يجب حماية التركيب بمفتاح مغناطيسي حراري وتفاضلي

⚠ .خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا يتم التركيب والإصلاح إلا بواسطة موظفين/خدمة معتمدين

NOTA IMPORTANTE:

1. El aparato no exponerse a goteo o proyecciones de agua y no deben situarse objetos llenos de líquidos, como vasos, sobre el aparato.

2. Método de interconexión correcto y seguro en sistemas multimedia.

3. ADVERTENCIA «Para evitar daños, este aparato tiene que estar firmemente anclado al suelo/ pared según las instrucciones de instalación».

4 . La instalación debe estar protegida por magnetotérmico y diferencial, con separación de al menos 3mm entre cada polo.

5. La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con todas las reglas de instalación aplicables.

La fuente de alimentación debe montarse en una carcasa cerrada (una celda, un dispositivo terminal) y, para cumplir los requisitos de LVD y EMC, deben observarse las normas para la carcasa y el blindaje de la fuente de alimentación según la aplicación. Es obligatorio instalar cubiertas de plástico

IMPORTANT NOTE:

1.The device should not be exposed to water and objects containing liquids, such as cups or glasses, should not be placed on it.

2. Correct, safe interconnection method in multimedia systems.

3. WARNING «In order to avoid damage, this device must be firmly anchored to the fl oor/wall in accordance with the installation instructions».

4. The installation must be protected by a magneto-thermal and a differential, with a separation of at least 3mm between each pole.

5. The installation must be carried out in accordance with all applicable installation rules.

The power supply shall be mounted in a close casing (a cubicle, a terminal device) and in order to fullfil LVD and EMC requirements the rules for power-supply encasing and shieling shall be observed accordinfg to application. It is mandatory to install plastic covers.

NOTE IMPORTANTE:

1. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau. Ne pas placer sur l'appareil d'objets contenant un liquide tels qu'un vase.

2. Méthode d'interconnexion correcte et sûre pour les systèmes multimédia.

3. AVERTISSEMENT « Afin d'éviter tout dommage, cet appareil doit être solidement fixé au sol/ mur conformément aux instructions d'installation ».

4. L'installation doit être protégée par un interrupteur magnétothermique différentiel avec une séparation entre chaque pôle d'au moins 3 mm.

5. L'installation doit être effectuée conformément à toutes les règles d'installation en vigueur.

L'alimentation doit être montée dans un boîtier fermé (une armoire, un terminal) et, afin de satisfaire aux exigences LVD et EMC, les règles relatives à l'encapsulation et au blindage de l'alimentation doivent être respectées en fonction de l'application. Il est obligatoire d'installer des housses en plastique.

WICHTIGE HINWEIS:

1 . Das Gerät muss spritzwassergeschützt aufgestellt werden und es dürfen keine Objekte, die Wasser enthalten, wie beispielsweise Gläser, auf dem Gerät abgestellt werden.

2. Methode zur richtigen und sicheren Verbindung mit Multimedia-Systemen.

3.HINWEIS: „Um Schäden zu vermeiden, muss das Gerät fest auf dem Boden aufliegen oder richtig an der Wand verankert werden, so wie in der Installationsanleitung beschrieben.»

4. Die Anlage ist durch einen thermomagnetischen Schalter und Differenzial zu schützen, welche einen Abstand von mindestens 3 mm zwischen jedem Pol aufweisen müssen.

5. Die Installation muss gemäß der anwendbaren Installationsnormen durchgeführt werden.

Das Netzgerät muss in ein geschlossenes Gehäuse (Schaltschrank, Endgerät) eingebaut werden. Um die Niederspannungs- und EMV-Anforderungen zu erfüllen, müssen die Regeln für die Einhausung und Abschirmung des Netzgeräts je nach Anwendung eingehalten werden. Die Installation von Kunststoffabdeckungen ist obligatorisch.

ملاحظة هامة:

١. لا يجب تعريض الجهاز إلى قطرات أو قذف الماء ولا يجب وضع أشياء مليئة بالسوائل فوقه، مثل الكؤوس.

٢. طريقة توصيل بيني سليمة وآمنة في الأنظمة متعددة الوسائط.

٣. تحذير: "لتجنب الأضرار، يجب تثبيت هذا الجهاز بإحكام على الأرض/الجدار وفقا لتعليمات التركيب".

٤. يجب حماية التركيب عبر قاطع دارة حراري مغناطيسي وللتيار المتخلف، باحترام مسافة فاصلة قدرها ٣ مم على الأقل بين كل قطب.

٥. يجب إنجاز التركيب وفقا لكل قواعد التركيب الموافقة.

.يجب مراعاة قواعد تغليف مصدر الطاقة وتدريعه وفقًا للتطبيق ،EMC و LVD

يجب تركيب مصدر الطاقة في غلاف مغلق (مقصورة، جهاز طرفي) ومن أجل تلبية متطلبات.

.يجب تركيب أغطية بلاستيكية

El equipo que ha adquirido está identificado según Directiva 2012/19/UE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. / The device you have purchased is identified under Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment. / L'appareil que vous avez acheté porte un marquage conforme à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). / Das erworbene Gerät fällt unter die Richtlinien 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. / ٢٠١٢/١٩ الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. المزيد من المعلومات :تم تحديد الجهاز الذي اشتريته بموجب التوجيه

Contacto / Contact / Contact / Kontakt / الاتصال tec@fermax.com / www.fermax.com/contact